第一图书网, tushu007.com

<<一岁的小鹿>>

图书基本信息

书名：<<一岁的小鹿>>

13位ISBN编号：9787533935115

10位ISBN编号：753393511X

出版时间：2013-1

出版时间：马乔里·金南·罗林斯、 董惠铭 浙江文艺出版社 (2013-01出版)

作者：马乔里·金南·罗林斯

页数：422

译者：董惠铭

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

<<一岁的小鹿>>

内容概要

《一岁的小鹿》写童年，写勇气，写亲情，写梦想，写生态智慧，写 人与自然 的对话…… 写妈妈忙碌的身影，她在炉灶上做番薯饼、用荞麦扫帚扫地、用 玉米壳刷子刷地板，或者在给乔戴缝制白浣熊皮的小包…… 写爸爸彭尼，他在垦地飞快地锄地、在树林追踪老笨熊、在吓退 进犯的饿狼群，或者在给乔戴讲述打狐狸的故事…… 写好朋友“ 草翅膀 ”，他在帮他妈妈做晚饭、在陪浣熊“ 闹闹 ”玩 耍、在给红雀“ 布道者 ”或负鼠“ 推推 ”喂食，或者在病榻上轻轻地说：乔戴的小鹿可以叫它小旗…… 还写我们的小主角乔戴，他在跟踪野蜜蜂寻找蜂窝、在爸爸身旁 看鹤群跳舞、在妈妈的餐桌上大快朵颐，当然还和他的小鹿“ 小旗 ”在 丛林里奔跑、在被寓里说话、在一起度过每个日夜…… 这么美的故事，结局让人泪流满面……

<<一岁的小鹿>>

作者简介

作者:(美)马乔里·金南·罗林斯 译者:董惠铭马乔里·金南·罗林斯，美国著名作家，创建了佛罗里达边远林区的“地方文学”，先后获得欧·亨利奖、普利策奖等重要奖项。
创作的两部长篇小说《一岁的小鹿》和《十字小溪》先后荣获普利策文学奖。
《一岁的小鹿》出版后立刻成为美国当年的畅销书，并在第二年获奖。
这部作品还被选入美国中小学教材，影响了一代又一代美国人。

<<一岁的小鹿>>

书籍目录

第一章 金色的童年第二章 乔戴的爸妈第三章 老笨熊第四章 猎老笨熊失败第五章 去福雷斯特家第六章 在“草翅膀”家第七章 小狗换猎枪第八章 回家第九章 灰岩坑第十章 钓鲈鱼第十一章 去赫托奶奶家做客第十二章 打架第十三章 三个伤兵第十四章 爸爸被蛇咬了第十五章 小鹿第十六章 偷蜂蜜和猎狐第十七章“草翅膀”死了第十八章 怀念“草翅膀”第十九章 暴风雨第二十章 灾后踏勘兽踪第二十一章 黑舌病第二十二章 老笨熊又来了第二十三章 饿狼夜袭第二十四章 打恶狼和逮小熊第二十五章 期盼圣诞节第二十六章 猎到了老笨熊第二十七章 奶奶一家走了第二十八章 孤独的狼第二十九章 调皮的小鹿第三十章 爸爸生病了第三十一章 无可救药的小鹿第三十二章 打死小鹿第三十三章 告别童年

章节摘录

他把锄头靠到用劈开的树干扎成的栅栏上，沿着玉米地走去，直到看不见那间小屋为止。
他双手一撑，越过了栅栏。
猎狗老朱莉娅跟着他爸爸坐着大车到格雷厄姆斯维尔去了，但是，叭喇狗里普和新来的小狗珀克看到他跳跃栅栏的身影，便向他跑了过来。
里普的吠叫声浑厚低沉，而那只小杂种狗的喊叫声又高又尖。
当它们认出是他时，便乞怜似的摇起了短尾巴。
他将它们赶回院子里。
它们无所谓地在他身后望着他。
这两只破狗，他心里想，什么都不会，就只会追猎物、抓猎物、咬死猎物。
除了早晚他给它们端来残羹剩饭的盘子外，它们对他也不感兴趣。
老朱莉娅倒是对人挺温顺的，但是这老掉了牙的东西，只对他爸爸彭尼·巴克斯特一个人忠诚。
乔戴曾经竭力讨好朱莉娅，可是它不买他的账。
“十年前，”爸爸告诉他说，“你们俩都是小家伙，你才两岁，它也只是个狗娃娃。
你不小心弄伤了这个小家伙，所以它就不信任你了。
猎狗往往就是这样。
”他沿着小棚屋和玉米库房转了一圈，向南抄近路穿过一片马利兰栎树林。
他希望有一只像赫托奶奶家那样的狗，白白的，毛卷卷的，会玩小把戏的。
赫托奶奶大笑得浑身乱颤、乐呵得没个完的时候，那狗就跳上她的膝头，舔她的脸，还摇着毛茸茸的尾巴，仿佛跟她一起在大笑似的。
他喜欢有一条自己的狗，什么狗都可以，只要会舔他的脸，会像老朱莉娅跟着爸爸一样跟着他。
他折人那条沙石路，开始往东跑去。
到银谷虽然有两英里地，但乔戴觉得他似乎可以永远跑下去。
他的两条腿一点儿也不酸痛，在玉米地里锄草可是酸痛的。
他放慢脚步，这样在路上走的时间可以长一些。
他已经跑过了那些高大的松树，现在走着的地方，树丛变得茂密起来。
路的两边，密密的沙松像墙一样。
每棵沙松都很细，在这个男孩看来，几乎都可以直接做引火柴了。
路微微有点上坡。
来到坡顶，他停下脚步。
四月的天空，好像被嵌入了由黄褐色的沙地和苍松构成的画框。
天，蓝得如同他的土布衬衣，那是用赫托奶奶的靛蓝染的。
有几朵小小的云彩一动不动地浮在空中，像棉桃似的。
当他注视着天空时，阳光隐没了一会儿，白云就变成灰色了。
“黄昏前要下毛毛雨了。
”他想。
下坡路使他不由自主地大步慢跑起来。
他踩在铺着厚厚沙子的去银谷的路上。
焦白花盛开怒放，还有叶南烛和浆果。
他放慢脚步，走了起来，这样就可以多看看那些千姿百态的植物，一棵树接着一棵树，一丛灌木接着一丛灌木，每一棵树、每一丛灌木都显得新奇而又熟悉。
他来到那棵木兰树跟前，他在树干上曾经雕刻过一张野猫的脸。
木兰树长在这儿，就表明附近有水了。
他觉得很奇怪，同样的泥土，同样的雨水，怎么就长在丛林地上的是瘦骨嶙峋的松树，而长在溪流、湖泊、河道边的却是木兰树。
狗到处都是一样的，牛、骡子、马也都是一样的。

只有树，在不同的地方是不一样的。
“想必是它们不能走动吧。
”他下了结论。
它们所能吃的食物只有它们下面土壤里的东西。
路东面的边坡突然倾斜了下去。
他脚下的路面到一道泉边，落差有二十英尺。
坡上长满了木兰树、戈登木、胶皮枫香树和灰皮的白蜡树。
他在凉快的暗沉沉的树荫下走向泉边。
忽然，他一阵惊喜。
这真是个隐蔽而又景色秀丽的好地方。
一泓像井水一样的清泉正在噗噗地往外冒，也不知是从沙地的什么地方冒出来的。
坡岸像翠绿的枝叶繁茂的双手，拱抱着这股清流。
水从沙土里冒出来的地方有一个漩涡，沙粒在水中上下翻滚。
坡岸的那一头，一道主源正在更高的地方潺潺流淌，劈开白色的石灰岩，飞速地奔下山去，形成了一条溪流，投向乔治湖的怀抱。
乔治湖是圣约翰河的一部分。
伟大的圣约翰河啊，奔腾向北方，汇人大海。
乔戴激动不已，他看到的可是大海的源头啊！
是的，大海还有其他的源头，可是这个源头是他自己的。
他高兴地想，除了我，还有野兽和想喝水的小鸟，再没有其他人来过这儿了。
这一阵游玩使他浑身热了起来。
幽暗的山谷伸出凉爽的手，抚摩着他。
他卷起蓝斜纹粗布裤腿，抬起脏兮兮的光脚、r子，一步步走进那泓浅浅的泉水。
他的脚趾陷进沙里．细沙从他的脚趾缝里软绵绵地挤出来，漫过了他瘦削的脚踝。
水很凉很凉，一会儿之后，他脚上的皮肤有点刺痛。
接着，潺潺的泉水，流过他细长的双腿，他感觉舒服极了。
他来来回回地膛着水，试着把他的大脚趾伸到那些光滑的石头下面去。
一群米诺鱼在他前头一闪而过，然后向下面逐渐宽阔的溪流游去。
他在浅水中追逐鱼群。
突然，它们消失得无影无踪，仿佛从来就不存在似的。
他蹲到一棵树根大部裸露在地表而且悬空的活栎树下面，那儿有一个较深的水潭。
他以为鱼儿也许还会出现，但是只有一只池蛙从泥浆里挣扎了出来，目不转睛地瞪着他。
池蛙突然一阵惊恐，赶快潜入树根下面。
他不禁大笑起来。
“我不是浣熊。
我不会捉你的。
”他冲着它的背影叫道。
有微风吹来，吹开了他头顶华盖般的树枝。
阳光流泻下来，落到他的头上和肩上。
头上暖融融的，挺好，虽然长满硬茧的双脚有点冷。
微风吹过了，阳光也不再照到他身上了。
他蹬过溪流，走到对岸，那儿树木比较稀疏。
一株低矮的蒲葵拂了他一下。
这使他突然想起，他的衣袋里藏着一把小刀。
他记得，早在去年圣诞节，他就打算给自己做一架小水车了。
P2-4

后记

当浙江文艺出版社把The Yearling这部书交给我，约我将它翻译出来的时候，我的心里是既轻松又忐忑的。
轻松的是我以为儿童文学作品，肯定比我以前翻译的历史小说要容易；忐忑的是此前这部小说在我国已经有好几个译本，如李恨民的《一岁的小鹿》、穆紫的《一岁的小鹿》、吴小军的《一岁的小鹿》、张爱玲的《鹿苑长春》，还有周愿同改编的《鹿苑长春》，等等。
要在这些译本的基础上再翻译，我心中没有底。
小的时候穷。
没钱买书，没看过这部书，加上自己孤陋寡闻．所以也不知道这是怎样的一部书。
但是，当我沉浸在这部书的翻译之中时，我怎么也没想到，这部书竟有这么多“想不到”：　我怎么也想不到，《一岁的小鹿)是这么有名的一部小说：　它获得过普利策文学奖、兰登书屋终身畅销奖。
　它蝉联全美畅销书排行榜冠军长达一百四十周。
　它在一百三十三个国家翻译出版(现在还在不断翻译出版)。
　它人选了美国中小学课本。
　它入选了“美国文学”系列邮票。
　……　泪水，就会在这个时候喷涌而出；伦理，就在这样的字里行间。
　所以，我在追不及待中，将这部三十多万字的小说提前了六个月译出交稿。
　当然，译这部书，我还有其他的想不到，譬如说怎么也想不到一部儿童文学作品竟然会如此难译，因为原文里面的uneducated language太多了，工具书上查不到，只能根据上下文来揣摩。
好在李使民老前辈的译文给了我很大的帮助，在此谨致衷心感谢。
　董惠铭　2012年6月10日

媒体关注与评论

一个美国的杰作。
一个畅销过的经典。
一个给儿章阅读却获得普利策奖的故事。
一个留在中小学课本里的文学。
一个也被拍成电影的童年诗歌。
一个比书里写的炉灶上烘出的果子蛋糕更诱人的成长大点心。
我们信任它会是一个永恒。
——梅于涵　这本书我几乎可以背下来……可能是对我整个童年与少年时代影响最大的书。
有时候我会不自觉地在自己现在的文字里发现这本书的影子。
长大以后，我又买了一本，买它是想要留给孩子看。
——来自豆瓣读书网　这是一部极美的小说，有一个极震撼的结局。
写丛林，写家园，写小男孩的伴着小鹿的童年。
这个大剂量的“田园+童年”的故事，从一开始就深深地吸引了我。
——来自豆瓣读书网　能够让我热爱了二十多年而不厌倦的书，《一岁的小鹿》是其中一本。
这是本让人温暖的书，有种朴实的力量。
读过的书、看过的电影越多，越加珍视纯真朴实的力量。
一切的技术都可以学，唯有真诚和淳朴的情怀是很难学到的，“真”这种力量可以弥补写作技巧或一切艺术技巧的不足。
这是一本因为“真”而特别动人的书，经得起一读再读。
——来自豆瓣读书网

编辑推荐

《一岁的小鹿》是一九三九年美国普利策奖获奖作品，并名列美国一九三九年畅销书排行榜榜首。小说通过小主人公裘弟和他的小鹿的故事，生动地描写了美国南北战争后拂罗里达州垦荒区普通人的劳动、斗争和悲欢离合。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com